



**Asamblea General**

Distr.  
LIMITADA

A/CN.4/L.604  
13 de julio de 2001

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL

53° período de sesiones

Ginebra, 23 de abril a 1° de junio y

2 de julio a 10 de agosto de 2001

PROYECTO DE INFORME DE LA COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL  
SOBRE LA LABOR REALIZADA EN SU 53° PERÍODO DE SESIONES

Relator: Sr. Qizhi HE

Capítulo I

INTRODUCCIÓN

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
A. Composición .....	2	2
B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada.....	3 - 5	3
C. Comité de Redacción .....	6 - 7	4
D. Grupos de Trabajo.....	8	4
E. Secretaría.....	9	5
F. Programa .....	10	5

## Capítulo I

### INTRODUCCIÓN

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró en su sede permanente de la Oficina de las Naciones Unidas la primera parte de su 53º período de sesiones del 23 de abril al 1º de junio de 2001 y la segunda parte del 2 de julio al 10 de agosto de 2001.

#### A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Emmanuel Akwei Addo (Ghana)

Sr. Husain Al-Baharna (Bahrein)

Sr. Joao Clemente Baena Soares (Brasil)

Sr. Ian Brownlie (Reino Unido)

Sr. Enrique J. A. Candiotti (Argentina)

Sr. James Richard Crawford (Australia)

Sr. Christopher John Robert Dugard (Sudáfrica)

Sr. Constantin P. Economides (Grecia)

Sr. Nabil Elaraby (Egipto)

Sr. Giorgio Gaja (Italia)

Sr. Zdzislaw Galicki (Polonia)

Sr. Raul Ilustre Goco (Filipinas)

Sr. Gerhard Hafner (Austria)

Sr. Qizhi He (China)

Sr. Mauricio Herdocia Sacasa (Nicaragua)

Sr. Kamil E. Idris (Sudán)

Sr. Jorge E. Illueca (Panamá)

Sr. Peter C. R. Kabatsi (Uganda)

Sr. Maurice Kamto (Camerún)

Sr. James Lutabanzibwa Kateka (República Unida de Tanzania)

Sr. Mochtar Kusuma-Atmadja (Indonesia)

Sr. Igor Ivanovich Lukashuk (Federación de Rusia)

Sr. Teodor Viorel Melescanu (Rumania)

Sr. Djamchid Momtaz (República Islámica del Irán)

Sr. Didier Opertti-Badan (Uruguay)

Sr. Guillaume Pambou-Tchivounda (Gabón)

Sr. Allain Pellet (Francia)

Sr. Pemmaraju Sreenivasa Rao (India)

Sr. Víctor Rodríguez Cedeño (Venezuela)

Sr. Robert Rosenstock (Estados Unidos)

Sr. Bernardo Sepúlveda (México)

Sr. Bruno Simma (Alemania)

Sr. Peter Tomka (Eslovaquia)

Sr. Chusei Yamada (Japón)

#### B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada

3. En su 2665ª sesión, celebrada el 23 de abril de 2001, la Comisión eligió la siguiente Mesa:

Presidente:	Sr. Peter C. R. Kabatsi
Primer Vicepresidente:	Sr. Gerhard Hafner
Segundo Vicepresidente:	Sr. Enrique J. A. Candioti
Presidente del Comité de Redacción:	Sr. Peter Tomka
Relator:	Sr. Qizhi He

4. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, por los Presidentes anteriores de la Comisión<sup>1</sup> y por los Relatores Especiales<sup>2</sup>.

5. Por recomendación de la Mesa ampliada, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los miembros siguientes: Sr. Gerhard Hafner (Presidente), Sr. E. A. Addo, Sr. J. C. Baena-Soares, Sr. I. Brownlie, Sr. K. Idris, Sr. Z. Galicki, Sr. M. Kamto, Sr. M. Kusuma-Atmadja, Sr. A. Pellet, Sr. R. Rosenstock, Sr. C. Yamada, Sr. Q. He (ex officio).

---

<sup>1</sup> Sr. J. C. Baena-Soares, Sr. Z. Galicki, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao y Sr. C. Yamada.

<sup>2</sup> Sr. J. R. Crawford, Sr. Ch. J. R. Dugard, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao y Sr. V. Rodríguez Cedeño.

### C. Comité de Redacción

6. En sus sesiones 2666<sup>a</sup>, 2669<sup>a</sup> y 2679<sup>a</sup>, celebradas respectivamente los días 24 de abril, 27 de abril y 23 de mayo de 2001, la Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los siguientes miembros para los temas que se indican a continuación:

- a) Responsabilidad internacional por las consecuencias perjudiciales de actos no prohibidos por el derecho internacional (prevención del daño transfronterizo resultante de actividades peligrosas): Sr. Peter Tomka (Presidente), Sr. Pemmaraju Sreenivasa Rao (Relator Especial), Sr. J. C. Baena-Soares, Sr. I. Brownlie, Sr. Z. Galicki, Sr. G. Gaja, Sr. G. Hafner, Sr. M. Herdocia Sacasa, Sr. J. L. Kateka, Sr. T. V. Melescanu, Sr. D. Opertti Badan, Sr. V. Rodríguez Cedeño, Sr. R. Rosenstock, Sr. C. Yamada y Sr. Q. He (ex officio).
- b) Responsabilidad de los Estados: Sr. P. Tomka (Presidente), Sr. J. Crawford (Relator Especial), Sr. I. Brownlie, Sr. E. J. A. Candioti, Sr. Ch. J. R. Dugard, Sr. C. Economides, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. I. Lukashuk, Sr. D. Momtaz, Sr. G. Pambou-Tchivounda, Sr. A. Pellet, Sr. R. Rosenstock, Sr. B. Simma, Sr. C. Yamada y Sr. Q. He (ex officio).
- c) Reservas a los tratados: Sr. P. Tomka (Presidente), Sr. A. Pellet (Relator Especial), Sr. H. Al-Baharna, Sr. E. Candioti, Sr. C. Economides, Sr. G. Gaja, Sr. G. Hafner, Sr. M. Kamto, Sr. T. V. Melescanu, Sr. V. Rodríguez Cedeño, Sr. R. Rosenstock, Sr. B. Simma y Sr. Q. He (ex officio).

7. El Comité de Redacción celebró un total de ... sesiones sobre los tres temas antes indicados.

### D. Grupos de Trabajo

8. En sus sesiones 2673<sup>a</sup>, 2688<sup>a</sup> y ..., celebradas respectivamente el 4 de mayo, 12 de julio y ... de julio de 2001, la Comisión estableció también los siguientes Grupos de Trabajo, integrados por los miembros cuyos nombres se indican a continuación:

- a) Comentarios sobre responsabilidad en los Estados: Sr. T. V. Melescanu (Presidente), Sr. I. Brownlie, Sr. E. J. A. Candioti, Sr. J. Crawford, Sr. Ch. J. R. Dugard,

Sr. C. Economides, Sr. G. Gaja, Sr. D. Momtaz, Sr. G. Pambou-Tchivounda, Sr. B. Sepúlveda, Sr. P. Tomka y Sr. Q. He (ex officio).

- b) Protección diplomática: Las consultas oficiosas abiertas estuvieron presididas por el Relator Especial, Sr. Ch. J. R. Dugard.
- c) Actos unilaterales de los Estados: Grupo de Trabajo abierto presidido por el Relator Especial, Sr. Rodríguez Cedeño.

#### E. Secretaría

9. El Sr. Hans Corell, Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos, Asesor Jurídico declaró abierto el período de sesiones y representó al Secretario General. El Sr. Václav Mikulka, Director de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General. La Sra. Mahnoush H. Arsanjani, oficial jurídico superior, desempeñó la función de Secretaria Auxiliar Superior de la Comisión. El Sr. George Korontzis, el Sr. Renan Villacis, oficiales jurídicos, el Sr. Arnold Pronto y la Sra. Ruth Khalatstchi, oficiales jurídicos asociados, desempeñaron las funciones de Secretarios Auxiliares de la Comisión.

#### F. Programa

10. En su 2665ª sesión, celebrada el 23 de abril de 2001, la Comisión aprobó el programa en su 53º período de sesiones, que comprendía los temas siguientes:
- 1. Organización de los trabajos del período de sesiones.
  - 2. Responsabilidad de los Estados.
  - 3. Protección diplomática.
  - 4. Actos unilaterales de los Estados.
  - 5. Reservas a los tratados.

6. Responsabilidad internacional por las consecuencias perjudiciales de actos no prohibidos por el derecho internacional (prevención del daño transfronterizo resultante de actividades peligrosas).
7. Programa, procedimientos, métodos de trabajo y documentos de la Comisión.
8. Cooperación con otros organismos.
9. Fecha y lugar de celebración del 54º período de sesiones.
10. Otros asuntos.

-----